

vtech®

Guide d'utilisation abrégé

LS6195/LS6195-13/
LS6195-15/LS6195-16/
LS6195-17

Téléphone sans fil DECT 6.0



Les téléphones identifiés par ce logo offrent une réduction du bruit et des interférences lorsqu'utilisés avec des appareils auditifs et des implants cochléaires dotés d'une bobine T-Coil. Le logo d'homologation TIA-1083 est une marque de commerce de Telecommunications Industry Association. Utilisé sous licence.



Le programme ENERGY STAR^{MD} (www.energystar.gov) reconnaît et encourage l'utilisation de produits qui économisent l'énergie et contribuent à la protection de l'environnement. Nous sommes fiers d'apposer le logo ENERGY STAR^{MD} sur ce produit, indiquant ainsi qu'il répond aux normes de rendement énergétique les plus récentes.

Introduction

Afin de protéger l'environnement et de conserver nos ressources naturelles, ce **guide d'utilisation abrégé** vous offre les instructions d'installation et d'utilisation de base. Les fonctions sont décrites sous forme abrégée.

Pour une description détaillée des instructions et du fonctionnement, veuillez consulter le **guide d'utilisation** complet en ligne au www.vtechcanada.com.

Avant d'utiliser ce produit VTech, veuillez lire la section **Instructions importantes relatives à la sécurité** de la page 11 de ce guide d'utilisation.

Nomenclature des pièces

L'emballage de votre téléphone devrait comporter les articles suivants. Conservez votre facture d'achat et l'emballage original pour le cas où vous ayez à envoyer l'appareil pour entretien sous garantie.



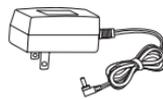
Combiné



SoCLE



Fil téléphonique



Adaptateur CA du socle



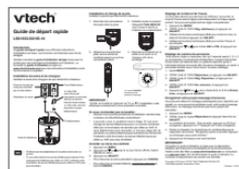
Couvercle du compartiment des piles



Bloc-piles



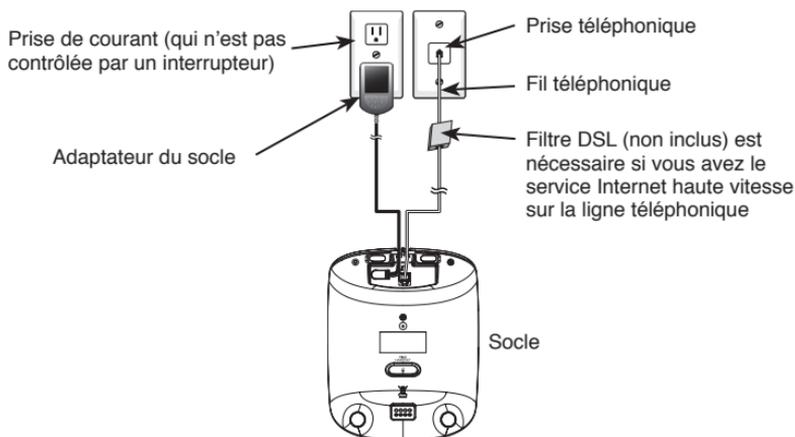
Guide d'utilisation abrégé



Guide de départ rapide

Installation du socle et du chargeur

Installez le socle et le chargeur tel que démontré ci-dessous.



note

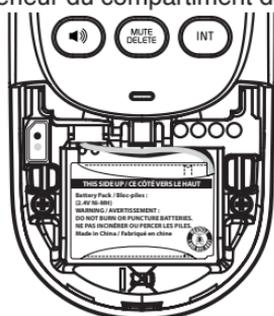
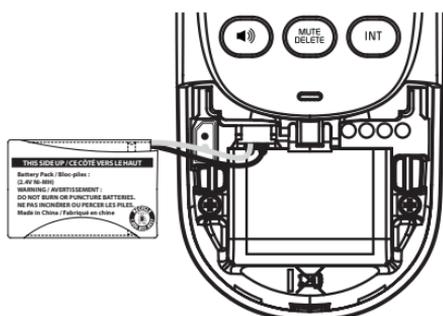
- N'utilisez que les adaptateurs et les piles inclus avec le produit. Pour commander des pièces de recharge, visitez notre site Web au www.vtechcanada.com ou composez le 1-800-267-7377.
- Si vous êtes abonné au service téléphonique auprès d'une compagnie de téléphone par câble ou VoIP, contactez votre fournisseur de services téléphoniques par câble ou VoIP pour plus de détails.

Installation de la pile

Installez la pile tel que démontré ci-dessous.

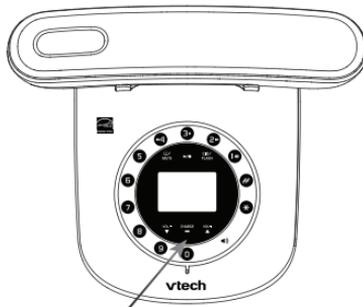
1. Branchez le connecteur de la pile dans la prise.

2. Installez la pile avec l'étiquette **THIS SIDE UP** vers l'avant et les fils à l'intérieur du compartiment de la pile.



3. Glissez le couvercle vers le centre du compartiment, jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.

4. Déposez le combiné sur le socle ou le chargeur pour la recharge.



note

Si le combiné n'est pas utilisé pendant une longue période, débranchez et retirez la pile afin d'éviter les fuites.

IMPORTANT :

Vérifiez la tonalité en appuyez sur **TALK** ou **📞**. L'installation a été effectuée correctement si vous entendez la tonalité.

Si vous n'entendez pas la tonalité :

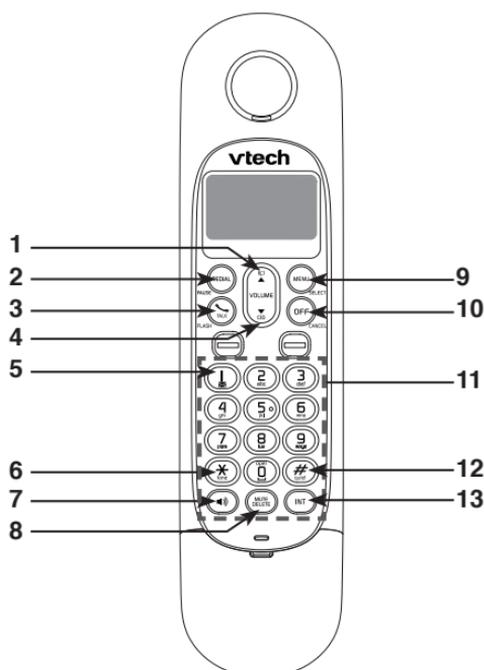
- Assurez-vous que les procédures d'installation mentionnées ci-dessus ont été effectuées correctement.
- Il pourrait y avoir un problème avec le filage. Si vous avez changé de service téléphonique pour un service numérique offert par un fournisseur de services par câble ou VoIP, la ligne téléphonique peut nécessiter un nouveau filage afin de permettre aux prises téléphoniques existantes de fonctionner. Contactez votre fournisseur de services téléphoniques par câble ou VoIP pour plus de détails.

Recharge de la pile

Lorsque vous avez installé la pile, l'écran indiquera le statut de la pile (voir ci-dessous). Pour une performance optimale, laissez le combiné sur le socle lorsque vous ne l'utilisez pas. La pile est complètement chargée après 11 de charge ininterrompue.

Voyants de la pile	Statut de la pile	Action
L'écran est vide ou affiche Déposer sur charger et [] clignote.	La pile est presque épuisée. Le combiné ne peut être utilisé.	Rechargez la pile sans interruption (pendant au moins 30 minutes).
L'écran affiche Pile faible et [] clignote.	La pile a une charge suffisante permettant d'utiliser le combiné pendant une courte période.	Rechargez la pile sans interruption (pendant au moins 30 minutes).
L'écran affiche Combiné 1 .	La pile est pleinement chargée.	Pour conserver la charge de la pile, veuillez replacer le combiné sur le socle lorsque vous ne l'utilisez pas.

Survol du combiné



1— [Envelope icon]/▲/VOLUME

- Permet de défiler vers le haut dans un menu.
- Permet de réviser le répertoire lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
- Permet d'augmenter le volume d'écoute pendant un appel.

2— REDIAL/PAUSE

- Réviser la liste de recomposition.
- Insérer une pause de composition.

3— TALK/FLASH

- Permet de faire ou de répondre à un appel.

4— CID/▼/VOLUME

- Permet de défiler vers le bas à l'intérieur d'un menu.
- Permet de réviser le répertoire de l'afficheur lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
- Permet de diminuer le niveau de volume d'écoute pendant un appel.

5— 1/Envelope icon

- Régler ou composer votre numéro de boîte vocale.

6— *

- Permet d'envoyer des signaux à tonalité temporaire

7— [Speaker icon]

- Faire ou répondre à un appel.
- Permuter entre le haut-parleur mains libres et l'écouteur du combiné.

8— MUTE/DELETE

- Désactiver le microphone.
- Permet d'effacer des chiffres ou des caractères lorsque vous utilisez le clavier.

9— MENU/SELECT

- Permet d'afficher le menu.
- Permet de sélectionner une option ou de sauvegarder un réglage lorsque vous êtes dans un menu.

10— OFF/CANCEL

- Permet de raccrocher un appel.
- Permet de retourner au menu précédent dans un menu.

11— Touches de composition (0-9, *, #)

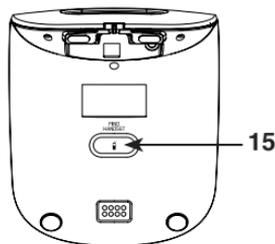
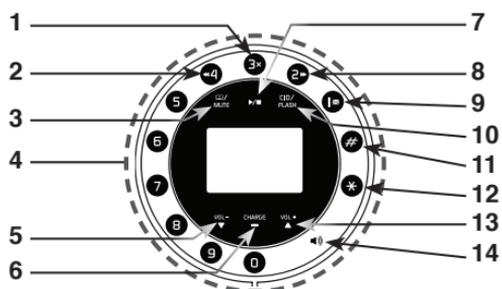
12—

- Afficher les options de composition lorsque vous réviser le répertoire de l'afficheur.

13— INT

- Débuter une conversation interphone ou transférer un appel.

Survol du socle



Partie inférieure du socle

- 1— **3x**
 - Effacer le message en cours.
- 2— **◀◀**
 - Appuyez pour répéter un message.
 - Appuyez deux fois pour écouter le message précédent.
- 3— **📖/MUTE**
 - Permet de réviser le répertoire lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
 - Mise en sourdine du microphone pendant un appel.
- 4— **Touches de composition (0-9, *, #)**
- 5— **VOL-▼**
 - Permet de diminuer le niveau de volume d'écoute pendant un appel.
- 6— **Voyant de CHARGE**
- 7— **▶/■**
 - Lecture des messages.
 - Arrêter la lecture des messages.
- 8— **2▶▶**
 - Sauter au message suivant.
- 9— **1☑**
 - Permet de composer le numéro d'accès de la boîte vocale.
- 10— **CID/FLASH**
 - Permet de réviser le répertoire de l'afficheur lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
 - Répondre à un autre appel entrant pendant un appel.
- 11— **#**
 - Afficher les options de composition lorsque vous réviser le répertoire de l'afficheur.
- 12— ***✳**
 - Permet d'envoyer des signaux à tonalité temporaire
- 13— **VOL+▲**
 - Régler le volume d'écoute.
- 14— **📞**
 - Faire, répondre ou terminer un appel.
- 15— **📞/FIND HANDSET**
 - Envoyer un télé-signal à un combiné du système.

Utilisation du menu

Pour accéder au menu du combiné :

1. Appuyez sur la touche **MENU** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur la touche **▼** ou **▲** jusqu'à ce que l'écran affiche l'option désirée du menu.
3. Appuyez sur la touche **SELECT** afin d'accéder à ce menu.
 - Pour retourner au menu précédent, appuyez sur la touche **OFF/CANCEL**.
 - Pour retourner en mode d'attente, maintenez enfoncée la touche **OFF/CANCEL**.

Réglages du téléphone

Les réglages par défaut sont indiqués par un astérisque (*).

Affiché à l'écran	Fonction	Options
Langage ACL	Permet de régler la langue d'affichage.	English* Français Español
Lang ACL socle	Réglage du langage des menus du socle.	English* Français Español
No b. vocale	Réglage du numéro d'accès de la boîte vocale sur une mémoire de composition abrégée.	No b. vocale
Ann. B. vocale	Pour désactiver les indications de la boîte vocale, consultez la remarque ci-dessous.	Eff icône VM?
Tonal touches	Veillez choisir si votre combiné émet des bis lorsque vous appuyez sur une touche.	En fonction* Hors fonction
Ind rég domes	Permet de régler l'indicatif régional domestique afin que les numéros dans le répertoire de l'afficheur comportent seulement sept chiffres pour les appels locaux.	Ind rég domes ---
Type compo.	Permet de régler le mode de composition à tonalité ou à impulsions.	Tonalité* Impulsions
Réponse auto.	Réglage de la réponse automatique à un appel lorsque vous décrochez le combiné du socle lors d'un appel entrant.	En fonction* Hors fonction

note

Utilisez la fonction **Ann. B. vocale** lorsque le téléphone indique que vous avez des nouveaux messages dans votre boîte vocale, mais qu'il n'y en a pas. Par exemple, lorsque vous avez accédé à votre boîte vocale à distance. La fonction **Ann. B. vocale** permet d'éteindre les indications, elle n'effacera pas les messages de votre boîte vocale. Tant que vous avez des messages, votre fournisseur de services téléphoniques continuera d'envoyer le signal qui activeront les indications.

Les fonctions suivantes sont des fonctions que vous pourriez vouloir régler. Consultez la section **Réglages du téléphone** du **guide d'utilisation** en ligne pour les instructions détaillées sur le réglage des fonctions du téléphone.

Commande de volume de la sonnerie du combiné

Vous pouvez régler le niveau de volume ou mettre la sonnerie hors fonction.

1. Appuyez sur la touche **MENU** du combiné lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation.
2. Défilez pour sélectionner **Sonneries** et appuyez deux fois sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour entendre un échantillon du niveau de volume. Appuyez sur la touche **SELECT** pour sauvegarder votre sélection.

note

- Lorsque le niveau de volume est réglé à **H/F**, le combiné sonnera lorsque vous appuyez sur la touche **W/FIND HANDSET**.

Mode silencieux

Vous pouvez activer le mode silencieux pendant une période de temps déterminée. Pendant cette période, toutes les tonalités (à l'exception de la tonalité de télé-signal) et le filtrage d'appel seront en sourdine. Lorsque vous activez le mode silencieux, le répondeur sera se mettra en fonction automatiquement.

1. Appuyez et maintenez enfoncée la touche **#** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Utilisez les touches de composition (**0-9**) pour entrer la durée (heure), et appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder.
 - Pour désactiver le mode silencieux appuyez et maintenez enfoncée la touche **#** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.

Réglage de la date et de l'heure

Si vous êtes abonné au service de l'afficheur, le jour, le mois et l'heure seront réglés automatiquement à chaque appel entrant. Vous pouvez également régler la date et l'heure manuellement.

1. Appuyez sur la touche **MENU** du combiné lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation.
2. Défilez pour sélectionner **Réglages** et appuyez sur la touche **SELECT**.
3. Utilisez les touches de composition (**0-9**) pour entrer le mois (**MM**), la date (**DD**) et l'année (**YY**). Appuyez sur la touche **SELECT**.
4. Utilisez les touches de composition (**0-9**) pour entrer l'heure (**HH**) et les minutes (**MM**) et appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour choisir **AM** ou **PM**.
5. Appuyez sur la touche **SELECT** pour sauvegarder votre sélection.

Fonctionnement du téléphone**Faire un appel****À l'aide du combiné :**

- Appuyez sur la touche **TALK** ou **☎** et composez le numéro de téléphone.

À l'aide du socle :

- Appuyez sur la touche **☎** et composez le numéro de téléphone.

Répondre à un appel**À l'aide du combiné :**

- Appuyez sur la touche **TALK**, **☎** ou toute autre touche de composition. **-OU-**
Soulevez le combiné du socle lorsque la fonction **Réponse auto.** est réglé à en fonction.

À l'aide du socle :

- Appuyez sur la touche **☎** ou toute autre touche de composition.

Terminer un appel**À l'aide du combiné :**

- Appuyez sur la touche **OFF** ou déposez le combiné sur le socle.

À l'aide du socle :

- Appuyez sur la touche **☎**.

À l'aide du haut-parleur mains libres du combiné

- Pendant un appel, appuyez sur la touche **☎** pour commuter entre l'utilisation du haut-parleur mains libres et l'utilisation du combiné.

Volume**À l'aide du combiné :**

- Pendant un appel, appuyez sur la touche **▲/VOLUME** ou **▼/VOLUME** pour régler le volume d'écoute.

À l'aide du socle :

- Pendant un appel, tapez sur **VOL+** ou **VOL-** pour régler le volume d'écoute.

Mise en sourdine

La fonction de mise en sourdine vous permet d'entendre l'interlocuteur, mais celui-ci ne pourra vous entendre.

1. Pendant un appel, appuyez sur **MUTE** du combiné ou tapez sur **MUTE** du socle. L'écran affichera **Muet**.
2. Appuyez sur **MUTE** du combiné ou tapez sur **MUTE** du socle pour reprendre la conversation. L'écran affichera brièvement **Microphone e/f**.

Appel en attente

Lorsque vous êtes abonné au service de l'appel en attente auprès de votre compagnie de téléphone, vous entendrez une tonalité d'alerte lorsqu'un appel vous parvient et que vous êtes en communication.

- Appuyez sur la touche **FLASH** du combiné ou tapez sur **FLASH** du socle pour mettre l'appel en cours en attente et répondre au nouvel appel.
- Appuyez sur **FLASH** du combiné ou tapez sur **FLASH** du socle en tout temps pour muter entre les appels.

Mise en sourdine temporaire de la sonnerie

Lorsque le téléphone sonne, vous pourrez mettre la sonnerie du combiné temporairement en sourdine sans couper l'appel. L'appel suivant sonnera normalement au niveau de volume préréglé.

Mise en sourdine de la sonnerie du combiné :

- Appuyez sur la touche **OFF** ou **MUTE** du combiné, l'icône  ainsi que l'inscription **Sonnerie h/f** apparaîtront brièvement.

Mise en sourdine de la sonnerie du socle :

- Tapez sur **MUTE** du socle.

Composition à tonalité temporaire

Si vous êtes abonné au mode de composition à impulsions, vous pouvez muter du mode à impulsions au mode à tonalité temporairement pendant un appel. Ceci est utile lorsque vous devez envoyer des signaux à tonalité pour accéder à votre compte bancaire par téléphone ou pour les services d'interurbains.

1. Pendant un appel, appuyez sur  du combiné ou  du socle.
2. Utilisez les touches de composition pour entrer le numéro désiré. Le socle enverra des signaux à tonalité. Le mode de composition à impulsions sera rétabli après l'appel.

Recherche du combiné

Utilisez cette fonction pour localiser un combiné du système.

Initier un télé-signal :

- Appuyez sur  **FIND HANDSET** dans la partie inférieure du socle. Le combiné sonnera et affichera ****Télé-signal****.

Terminer un télé-signal :

- Appuyez sur  **FIND HANDSET** dans la partie inférieure du socle.
-OU-
Appuyez sur la touche , , **OFF** ou sur n'importe quelle touche de composition du le combiné.
-OU-
Déposez le combiné sur le socle.

note

Ne maintenez pas enfoncé  **FIND HANDSET** pendant plus de quatre secondes. Ceci pourrait provoquer l'annulation de l'initialisation. Si le combiné affiche **To register HS...** et **...see manual** alternativement, consultez la section **Dépannage** pour initialiser le combiné au socle.

Liste de recomposition

Le combiné conservera en mémoire les 10 derniers numéros de téléphone composés. Lorsque le nombre total de 10 est atteint, l'entrée la plus ancienne sera effacée pour libérer de l'espace pour la nouvelle.

Pour réviser et composer un numéro de la liste de recomposition l'aide du combiné :

1. Appuyez sur **REDIAL** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez successivement sur ,  ou **REDIAL** jusqu'à ce que l'entrée désirée apparaisse.
3. Appuyez sur  ou  pour composer.

Pour effacer une entrée de recomposition sur le combiné :

Lorsque l'entrée de recomposition est affichée, appuyez sur **DELETE**.

Joindre un appel en cours

Vous pouvez utiliser le socle et le combiné sans fil simultanément pour un appel extérieur.

- Appuyez sur  ou  du combiné sans fil, ou appuyez sur  du socle pour joindre l'appel.
- Pour quitter l'appel, appuyez sur **OFF** du combiné ou déposez le combiné sur le socle ou appuyez sur la touche  du socle. L'appel se poursuivra jusqu'à ce que l'autre dispositif raccroche.

Transfert d'appel

Lorsque vous êtes en communication sur une ligne extérieure, vous pourrez transférer l'appel d'un dispositif à l'autre.

Pour transférer un appel du combiné :

- Pendant un appel, appuyez sur **MENU**.

- Défilez jusqu'à l'option **Transfert** et appuyez sur **SELECT**.
- Pour répondre à l'appel sur le socle, appuyez sur **☎**.

Pour transférer un appel du socle :

- Soulevez le combiné du socle.

Interphone

Utilisez l'interphone pour initier une conversation entre le socle et le combiné sans fil. Vous pouvez utiliser le combiné pour initier un appel interphone.

1. Appuyez sur **INT** du combiné lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation..
2. Pour répondre à un appel interphone sur le socle, appuyez sur **☎** ou n'importe quelle touche de composition.
3. Pour terminer un appel interphone, appuyez sur **OFF** du combiné, déposez-le sur le socle, ou appuyez sur **☎** du socle.

Répondre à un appel entrant pendant un appel interphone

Si vous recevez un appel extérieur, vous entendrez une tonalité d'alerte.

- Pour terminer un appel extérieur, appuyez sur **TALK** du combiné. L'appel interphone se terminera automatiquement.
- Pour terminer un appel interphone sans répondre à l'appel extérieur, appuyez sur **OFF** du combiné ou **☎** du socle. L'appel interphone se terminera et le téléphone continuera à sonner.

Répertoire

Le répertoire peut comporter jusqu'à 50 entrées qui sont partagées entre le combiné et le socle. Vous pouvez utiliser le combiné pour ajouter, éditer ou effacer des entrées du répertoire.

Pour ajouter une entrée à l'aide du combiné :

1. Entrez le numéro (jusqu'à 30 chiffres) lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation et appuyez sur **SELECT**. Passez à l'étape 3.
–OU–
Lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation, appuyez sur **MENU** et défilez jusqu'à l'option **Répertoire** et appuyez deux fois sur **SELECT**.
2. Utilisez les touches de composition pour entrer le numéro (jusqu'à 30 chiffres).
–OU–
Copiez un numéro de la liste de recomposition en appuyant sur la touche **REDIAL** et appuyez sur **▲**, **▼** ou **REDIAL** successivement pour sélectionner un numéro. Appuyez sur **SELECT** pour copier le numéro.
3. Appuyez sur la touche **SELECT** pour vous déplacer à un nom.
4. Lorsque l'écran affiche **Entrer nom**, utilisez les touches de composition pour entrer le nom (jusqu'à 15 caractères). Les pressions supplémentaires affichent les autres caractères de la touche sur laquelle vous appuyez.
5. Appuyez sur la touche **SELECT** pour entrer en mémoire.

Pendant l'entrée en mémoire des noms et des numéros, vous pouvez :

- Appuyez sur la touche **DELETE** pour reculer et effacer un chiffre ou un caractère.
- Maintenir enfoncée la touche **DELETE** pour effacer une entrée entière.
- Appuyez sur **▲** ou **▼** pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
- Maintenir enfoncée la touche **PAUSE** pour insérer une pause dans la séquence de composition.
- Appuyez sur **0** pour ajouter un espace.

Pour réviser et composer un numéro sur le combiné et/ou le socle :

Les entrées sont dans l'ordre alphabétique.

1. Appuyez sur **☎** du combiné ou tapez sur **☎** du socle lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Défilez à travers le répertoire.
3. Lorsque l'entrée désirée apparaît, appuyez sur **TALK** ou **☎** du combiné pour composer.

–OU–

Lorsque l'entrée désirée apparaît, appuyez sur **☎** du socle pour composer.

Pour effacer une entrée du répertoire à l'aide du combiné :

1. Lorsque l'entrée désirée est affichée, appuyez sur **SELECT**.
2. Utilisez les touches de composition pour éditer le numéro et appuyez sur **SELECT**.
3. Utilisez les touches de composition pour éditer le nom et appuyez sur **SELECT** pour confirmer.

Pour effacer une entrée du répertoire sur le combiné :

1. Lorsque l'entrée désirée apparaît, appuyez sur **DELETE**.
2. Lorsque le combiné affiche **Eff. Contact?**, appuyez sur **SELECT**.

Composition abrégée

Vous pouvez copier jusqu'à 9 entrées du répertoire dans les adresses mémoire de composition abrégées (**0** et **2-9**) de manière à les composer plus rapidement. Vous pouvez utiliser le combiné pour assigner ou effacer les entrées de composition abrégées.

Pour assigner une entrée de composition abrégée à l'aide du combiné :

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.

2. Défilez jusqu'à l'option **Répertoire** et appuyez sur **SELECT**.
3. Défilez jusqu'à l'option **Comp. Abrégée** et appuyez sur **SELECT**.
4. Défilez jusqu'à l'adresse mémoire de composition abrégée et appuyez sur **SELECT**.
5. Défilez jusqu'à l'entrée désirée du répertoire, et appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder.

Pour composer une entrée de composition abrégée sur le combiné et/ou le socle :

- Appuyez et maintenez enfoncée une touche (**0** ou **2-9**) pour composer le numéro en mémoire dans l'adresse mémoire correspondante.

Pour effacer l'entrée de composition abrégée à l'aide du combiné :

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Défilez jusqu'à l'option **Répertoire** et appuyez sur **SELECT**.
3. Défilez jusqu'à l'option **Comp. Abrégée** et appuyez sur **SELECT**.
4. Défilez jusqu'à l'adresse mémoire de composition abrégée désirée et appuyez sur **DELETE**. Le combiné affichera **Ann. comp abr.** Appuyez sur **SELECT** pour confirmer.

Afficheur

Cet appareil supporte les services de l'afficheur offert par la plupart des fournisseurs de services. Selon le service auquel vous êtes abonné, vous pouvez voir affiché le nom, le numéro, de l'appelant ainsi que la date et l'heure de l'appel, envoyés par votre compagnie de téléphone après la première ou la deuxième sonnerie.

Répertoire de l'afficheur

Le répertoire de l'afficheur permet de conserver jusqu'à 50 entrées. Si vous répondez à l'appel avant que les données n'apparaissent à l'écran, celles-ci ne seront pas conservées dans le répertoire de l'afficheur.

- Le combiné et le socle afficheront **XX app. manqués** lorsque vous avez des appels entrants et qu'ils n'ont pas été répondus.
- Si vous désirez effacer l'indication d'appel manqué, appuyez et maintenez enfoncée **CANCEL** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.

Pour réviser et composer un numéro du répertoire de l'afficheur :

1. Appuyez sur **CID** du combiné ou tapez sur **CID** du socle lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Défilez à travers le répertoire de l'afficheur. Lorsque l'entrée désirée apparaît :
 - Appuyez successivement sur ***** du combiné ou ***** du socle pour afficher les différentes options de composition.
 - Appuyez successivement sur **1** si vous désirez ajouter ou effacer le **1** devant le numéro de téléphone.
3. Appuyez sur **↵** ou **↵** du combiné pour composer.
-OU-
 Appuyez sur **↵** du socle pour composer

Pour sauvegarder l'entrée du répertoire de l'afficheur à l'aide du combiné :

1. Lorsque l'entrée désirée est affichée, appuyez sur la touche **SELECT**.
2. Lorsque l'écran affiche **Éditer numéro**, utilisez les touches du clavier pour modifier le numéro, si nécessaire. Appuyez sur la touche **SELECT**.
3. Lorsque l'écran affiche **Éditer le nom**, utilisez les touches du clavier pour modifier le nom, si nécessaire. Appuyez sur la touche **SELECT** pour confirmer.

Pour effacer une entrée du répertoire de l'afficheur à l'aide du combiné :

- Lorsque l'entrée désirée du répertoire de l'afficheur est affichée, appuyez sur **SELECT**.

Pour effacer des entrées du répertoire de l'afficheur à l'aide du combiné :

1. Appuyez **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Défilez jusqu'à l'option **Rép afficheur** et appuyez sur **SELECT**.
3. Défilez jusqu'à l'option **Eff ts appels** et appuyez deux fois sur **SELECT**.

À propos de votre répondeur et de la messagerie vocale

Votre téléphone est doté de voyants séparés pour deux types différents de messages vocaux : ceux laissés sur votre répondeur intégré et les autres laissés sur votre boîte vocale offerte par votre fournisseur de services téléphoniques.

- Si **OO** et **XX nouv. messages** apparaît à l'écran des combinés et la fenêtre des messages du socle clignote, vous avez des messages dans la mémoire du répondeur. Celui-ci peut enregistrer jusqu'à 99 messages et chacun des messages peut durer jusqu'à trois minutes. La capacité totale de la mémoire pour le message d'annonce, les messages et les mémos est d'environ 11 minutes.
- Si **✉** et **Nouv mess vocal** apparaîtra sur les combinés, ceci signifie que votre fournisseur de services vous indique que vous avez des messages. Contactez votre fournisseur de services pour plus de détails en rapport avec l'accès à votre boîte vocale.

Réglages du répondeur téléphonique

Les réglages par défaut sont indiqués par un astérisque (*).

Affiché à l'écran	Fonction	Options
Filtre d'appel	Régler lorsque vous désirez entendre l'appelant pendant qu'il vous laisse un message.	En fonction* Hors fonction
No. sonnerie	Régler le nombre de sonnerie que le téléphone sonne avant que le répondeur réponde. Économie d'interurbain vous permet de vérifier vos nouveaux messages sans avoir à payer des frais d'interurbain si vous n'avez pas de nouveaux messages et que vous accédez à votre répondeur à l'extérieur de votre indicatif régional.	6 5 4 3* 2 Écon. inter.
Code d'accès	Régler un code de sécurité à deux chiffres pour accéder au répondeur à distance à l'aide d'un téléphone Touch-Tone.	19*
Ton alerte mes	Régler si le téléphone émettra des bips toutes les 10 secondes afin de vous prévenir que vous avez des nouveaux messages.	En fonction Hors fonction*
Durée enreg	Régler la durée d'enregistrement de chaque message entrant.	3 minutes* 2 minutes 1 minute
Langage vocal	Régler le langage du guide vocal de votre répondeur téléphonique.	English* Français

Nombre de sonneries

Vous pouvez régler le nombre de sonneries dont dispose le répondeur avant de répondre à un appel à 2, 3, 4, 5 ou 6 sonneries; ou à économie d'interurbain. Si vous avez choisi l'économie d'interurbain, le répondeur répondra après 2 sonneries lorsque vous avez des nouveaux messages et après 4 sonneries si vous n'avez pas de nouveaux messages.

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Défilez jusqu'à **Répondeur** et appuyez sur **SELECT**.
3. Défilez jusqu'à **Rég. Répondeur** et sélectionnez **SELECT**.
4. Défilez jusqu'à **No. sonnerie** et appuyez sur **SELECT**.
5. Appuyez sur **▲** ou **▼** pour choisir **6**, **5**, **4**, **3**, **2**, ou **Écon. Inter** et appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder.

Enregistrer votre message d'annonce personnel

Vous pouvez utiliser le message d'annonce préenregistré ou en enregistrer un autre. Le message d'annonce peut durer jusqu'à 90 secondes.

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Défilez jusqu'à **Rég. Répondeur** et appuyez deux fois sur **SELECT**.
3. Le combiné annoncera, "Pour écouter, appuyez sur 2. Pour enregistrer, appuyez sur 7." Appuyez sur 7 pour enregistrer.
4. Le combiné annoncera, "Enregistrez après la tonalité. Appuyez sur 5 lorsque vous avez terminé." Après la tonalité, parlez en direction du microphone du combiné.
5. Appuyez sur 5 lorsque vous avez terminé.

Fonctionnement du répondeur

Mettre le répondeur en ou hors fonction

Le répondeur doit être en fonction afin d'enregistrer les messages.

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Défilez jusqu'à l'option **Répondeur** et appuyez sur **SELECT**.
3. Défilez jusqu'à l'option **Rép. E/h fonc.** et appuyez sur **SELECT**.
4. Appuyez sur **▲** ou **▼** pour choisir **Réponse: E/F** ou **Réponse: H/F** et appuyez sur **SELECT**.

Lecture des messages sur le socle

- Tapez sur **▶/■** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.

Options pendant la lecture :

- Tapez sur **VOL+** ou **VOL-** pour régler le niveau de volume du haut-parleur.
- Appuyez sur **2▶▶** pour sauter au message suivant.
- Appuyez sur **◀◀4** pour répéter le message en cours de lecture. Appuyez deux fois sur **◀◀4** pour écouter le message précédent.
- Appuyez sur **3x** pour effacer le message en cours de lecture. Le système passera au message suivant.
- Tapez sur **▶/■** pour arrêter.

Interception d'appel

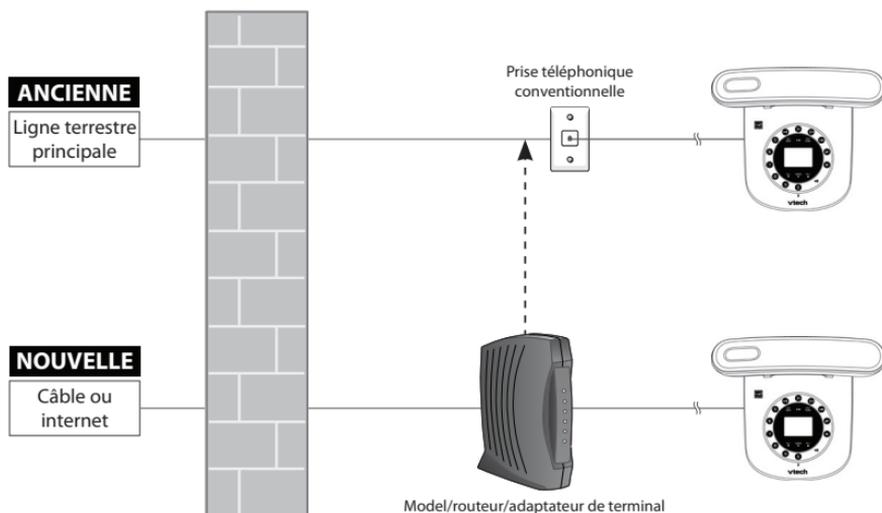
Si vous désirez parler à la personne qui vous laisse le message, appuyez sur **TALK** ou **◀◀** du combiné ou **◀◀** du socle.

Êtes-vous un nouvel abonné au service de téléphonie par câble ou VoIP ?

Si vous répondez par l'affirmative, les prises téléphoniques existantes de votre résidence peuvent ne plus fonctionner correctement. Votre fournisseur de services téléphoniques par câble ou VoIP utilise une connexion différente, indépendante de votre ancien service téléphonique traditionnel afin de se connecter à votre modem/routeur/adaptateur de terminal de votre résidence.

Afin de permettre aux prises téléphoniques de fonctionner, contactez votre fournisseur de services téléphoniques afin de résoudre le problème, en refaisant le filage, par exemple (des frais pourraient être exigés).

Si vous répondez par la négative, vos prises téléphoniques continueront de fonctionner normalement.



Dépannage

Si vous avez de la difficulté à faire fonctionner votre téléphone, les suggestions ci-dessous devraient régler le problème. Pour communiquer avec le service à la clientèle, visitez notre site Web au www.vtechcanada.com ou communiquez au 1-800-267-7377.

Mon téléphone ne fonctionne pas du tout.

- Assurez-vous que le bloc-piles est installé et chargé correctement. Pour une performance optimale, remplacez le combiné sans fil sur le socle après chaque utilisation.
- Assurez-vous que l'adaptateur secteur est branché solidement dans une prise de courant qui n'est pas contrôlée par un interrupteur.
- Assurez-vous que le fil téléphonique est branché solidement dans le socle et la prise modulaire.
- Débranchez le téléphone de la prise de courant et retirez le bloc-piles du combiné. Attendez 15 secondes puis remplacez le bloc-piles et rebranchez l'alimentation. Attendez une minute afin que le combiné se synchronise avec le socle.
- Chargez le bloc-piles dans le combiné sans fil pendant au moins 12 heures.
- Si le bloc-piles est complètement épuisé, cela pourrait prendre jusqu'à 30 minutes avant l'utilisation.
- Retirez et réinsérez le bloc-piles. Si ceci ne règle pas le problème, il est possible que vous deviez vous procurer un nouveau bloc-piles.
- Débranchez le socle de la prise modulaire et branchez-y un autre téléphone fonctionnel. Si ce téléphone ne fonctionne pas, le problème se situe probablement dans le câblage ou le service téléphonique local.

Il est impossible de composer.

- Essayez d'abord les suggestions mentionnées ci-dessus.
- Assurez-vous d'obtenir un signal de tonalité avant de composer. Le combiné peut prendre une à deux secondes pour localiser le socle, ceci est normal. Attendez une seconde de plus avant de composer.
- Si d'autres téléphones dans votre résidence ont des problèmes, le problème se situe au niveau du câblage. Contactez votre compagnie de téléphone locale (certaines charges pourraient s'appliquer).
- Éliminez les parasites sur la ligne. Les interférences provenant des téléviseurs, radio ou autres appareils peuvent empêcher le téléphone de composer correctement. Si vous ne pouvez éliminer complètement les interférences, mettez d'abord le combiné en sourdine avant de composer ou composez à partir d'une autre pièce afin de diminuer les interférences.
- Si vous avez changé votre service téléphonique pour un service numérique offert par un fournisseur de services téléphoniques par câble ou VoIP, le filage de votre ligne téléphonique pourrait avoir à être refait afin de vous permettre d'utiliser les prises téléphoniques. Contactez votre fournisseur de services pour plus de détails.

Si "To register HS..." et "...see manual" apparaissent alternativement à l'écran du combiné et que rien ne fonctionne :

- Le combiné peut ne plus être initialisé au socle. Procédez tel que décrit ci-dessous pour initialiser le combiné au socle.
 1. Appuyez et maintenez enfoncée la touche, **W/FIND HANDSET** pendant environ quatre secondes, jusqu'à ce que l'inscription **Registering....** apparaisse.
 2. Sur le combiné sans fil, appuyez sur **#** et l'inscription **Registering...** apparaîtra. Le socle et le combiné sans fil afficheront **Registered** et vous entendrez un bip lorsque le processus d'initialisation sera terminé. Le processus d'initialisation prendra environ 60 secondes.

Le système ne répond pas après le bon nombre de sonneries.

- Assurez-vous que le répondeur est en fonction. Lorsqu'il est en fonction, **ANS ON** devrait être affiché sur le combiné et le socle.
- Si l'économie d'interurbain est sélectionnée, le nombre de sonneries change à deux lorsque vous avez des messages.
- Si la mémoire est pleine ou le répondeur est hors fonction, le répondeur répondra après 10 sonneries.

- Dans certains cas, le répondeur peut être affecté par le système de sonnerie utilisé par votre compagnie de téléphone.
- Si vous êtes abonné au service de la messagerie vocale, changez le nombre de sonneries de manière à ce que votre répondeur réponde avant votre boîte vocale. Pour déterminer le nombre de sonneries pour votre boîte vocale, contactez votre fournisseur de services.
- Si un télécopieur est branché à la même ligne téléphonique, tentez de débrancher le télécopieur. Si ceci règle le problème, consultez le guide d'utilisation de votre télécopieur pour plus de détails en rapport avec la compatibilité des répondeurs téléphoniques.

Le système n'enregistre pas les messages.

- Assurez-vous que le répondeur est en fonction.
- Assurez-vous que la mémoire du répondeur ne soit pas pleine.
- Si vous êtes abonné au service de la messagerie vocale, changez le nombre de sonneries afin que votre répondeur réponde avant votre boîte vocale. Pour déterminer le nombre de sonneries qui active votre boîte vocale, contactez votre compagnie de téléphone locale.
- Si un télécopieur est branché à la même ligne téléphonique, tentez de débrancher le télécopieur. Si ceci règle le problème, consultez le guide d'utilisation de votre télécopieur pour plus de détails en rapport avec la compatibilité des répondeurs téléphoniques.

Les messages du répondeur sont incomplets.

- Si l'appelant laisse un très long message, une partie pourrait être perdue lorsque le répondeur débranche l'appel après la durée d'enregistrement préétablie.
- Si la mémoire du répondeur devient pleine pendant qu'un message est laissé, le répondeur cessera l'enregistrement et débranchera l'appel.
- Si la voix de l'appelant est très douce, le répondeur pourrait couper l'enregistrement et débrancher l'appel.

J'ai réglé accidentellement le langage de mon écran ACL à l'espagnol ou au français, et je ne sais pas comment le régler à l'anglais à nouveau.

- Lorsque le combiné est en mode d'attente, appuyez sur **MENU** et entrez *364#.
 - Lorsque le combiné est en cours de communication, appuyez sur **MENU** et entrez *364#.
- Ensuite, appuyez sur **OFF** pour quitter le menu.

Solutions communes pour les appareils électroniques.

- Si l'appareil ne semble pas fonctionner normalement, tentez de déposer le combiné sur le socle. Sinon, tentez l'une des solutions ci-dessous (dans l'ordre énuméré) :
 1. Débranchez l'alimentation du socle.
 2. Débranchez le bloc-piles du combiné sans fil.
 3. Attendez quelques minutes.
 4. Réinstallez le bloc-piles et déposez le combiné sur le socle ou le chargeur pour le recharger.
 5. Attendez que le combiné rétablisse le lien avec le socle (synchronisation). Attendez au moins une minute pour que ce processus se termine.

Mesures de sécurité importantes

Afin de réduire les risques d'incendie, de blessures corporelles ou d'électrocution, suivez toujours ces mesures préventives de base lorsque vous utilisez votre téléphone :

1. Lisez et comprenez bien toutes les instructions.
2. Observez toutes les instructions et mises en garde inscrites sur l'appareil.
3. Débranchez ce téléphone de la prise murale avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ni en aérosol. N'utilisez qu'un chiffon doux et légèrement humecté.
4. N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'humidité (par exemple, près d'une baignoire, évier de cuisine ou piscine).
5. Ne déposez pas ce téléphone sur un chariot, support ou table chancelants. L'appareil pourrait tomber et être sérieusement endommagé.
6. Le boîtier de l'appareil est doté de fentes et d'ouvertures d'aération situées à l'arrière ou en dessous. Afin d'empêcher la surchauffe, ces ouvertures ne doivent pas être obstruées en plaçant l'appareil sur un lit, divan, tapis ou autre surface similaires. Ne placez pas cet appareil à proximité d'un élément de chauffage ni d'une plinthe électrique. De plus, ne l'installez pas dans une unité murale ou un cabinet fermé qui ne possède pas d'aération adéquate.
7. Ne faites fonctionner cet appareil qu'avec le type d'alimentation indiqué sur les étiquettes de l'appareil. Si vous ne connaissez pas le voltage de votre maison, consultez votre marchand ou votre fournisseur d'électricité.
8. Ne déposez rien sur le cordon d'alimentation. Installez cet appareil dans un endroit sécuritaire, là où personne ne pourra trébucher sur la ligne d'alimentation ni le cordon téléphonique modulaire.
9. N'insérez jamais d'objets à travers les fentes et ouvertures de cet appareil, car ils pourraient toucher à des points de tension dangereux ou court-circuiter des pièces, ce qui constituerait un risque d'incendie ou d'électrocution. N'échappez pas de liquides dans l'appareil.
10. Afin de réduire les risques d'électrocution, ne démontez pas l'appareil, mais apportez-le plutôt à un centre de service qualifié s'il doit être réparé. En enlevant le couvercle, vous vous exposez à des tensions dangereuses ou autres dangers similaires. Un remontage inadéquat peut être à l'origine d'une électrocution lors d'une utilisation ultérieure de l'appareil.
11. Ne surchargez pas les prises de courant ni les rallonges électriques, car ceci peut constituer un risque d'incendie ou d'électrocution.
12. Débranchez cet appareil de la prise de courant et communiquez avec le département de service à la clientèle de VTech dans les cas suivants :
 - Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé ou écorché.
 - Si du liquide a été échappé dans l'appareil.
 - Si l'appareil a été exposé à une source d'humidité telle que la pluie ou l'eau.
 - Si l'appareil ne fonctionne pas normalement en suivant les directives du guide. N'ajustez que les commandes couvertes dans le guide d'utilisation, car un mauvais réglage de celles-ci peut être à l'origine de dommages, ce qui nécessiterait des réparations considérables pour remettre l'appareil à son état de fonctionnement normal.
 - Si l'appareil a été échappé ou son boîtier, endommagé.
 - Si le produit affiche une nette diminution de sa performance.
13. Évitez d'utiliser un téléphone (autre qu'un sans fil) pendant un orage. Les éclairs peuvent être à l'origine d'une électrocution.
14. N'utilisez pas le téléphone pour rapporter une fuite de gaz à proximité de celle-ci.
15. Placez uniquement le combiné de votre appareil près de votre oreille lorsqu'il est en mode de conversation normal.
16. Ce bloc d'alimentation a été conçu pour être orienté en position verticale ou monté au sol. Les broches ne sont pas conçues pour maintenir l'adaptateur en place si celui-ci est branché dans une prise au plafond ou sous une table/armoire.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Mesures préventives pour les utilisateurs de stimulateurs cardiaques implantés dans l'organisme

L'organisme 'Wireless Technology Research, LLC (WTR)', une firme de recherche indépendante, a mené une évaluation pluridisciplinaire des interférences entre les téléphones sans fil portatifs et les stimulateurs cardiaques implantés dans l'organisme. Appuyée par l'Administration des aliments et drogues (FDA) des États-Unis, la firme WTR recommande aux médecins :

Avis aux détenteurs de stimulateurs cardiaques

- Ils doivent tenir le téléphone sans fil à une distance d'au moins six pouces du stimulateur cardiaque.
- Ils ne doivent PAS placer le téléphone sans fil directement sur le stimulateur cardiaque, tel que dans une poche de chemise, lorsque celui-ci est en marche.
- Ils doivent utiliser le téléphone sans fil en l'appuyant sur l'oreille qui se trouve dans la direction opposée au stimulateur cardiaque.

L'étude effectuée par l'organisme WTR n'a pas identifié de risque pour les détenteurs de stimulateurs cardiaques causé par les gens qui utilisent un téléphone sans fil à proximité de ceux-ci.

Portée de fonctionnement

Ce téléphone sans fil utilise la capacité de puissance maximale permise par la Commission fédérale des communications (FCC). Malgré ceci, ce combiné et ce socle téléphonique ne peuvent communiquer que sur une portée de fréquences restreinte - qui peut varier selon l'emplacement du socle et du combiné, la météo et le plan des pièces de votre maison ou votre bureau.

Lorsque le combiné est hors de portée, celui-ci affichera **Hors de portée ou pas alim. socle**.

S'il y a un appel pendant que le combiné est hors de portée, celui-ci peut ne pas sonner ou s'il sonne, l'appel peut ne pas se connecter en appuyant sur **TALK**. Rapprochez-vous du socle du téléphone, puis appuyez sur **TALK** pour répondre à l'appel.

Si le combiné se déplace hors de portée pendant une conversation, ceci pourrait causer des interférences. Pour améliorer la réception, rapprochez-vous du socle.

Mode ECO

Cette technologie de conservation de l'énergie vous permet de réduire la consommation d'énergie et d'optimiser la performance de la pile. Le mode ECO s'active automatiquement lorsque le combiné est synchronisé avec le socle.

Entretien

Prenez soin de votre téléphone

Votre téléphone sans fil contient des pièces électroniques sophistiquées; vous devez donc le manipuler avec soin.

Évitez de le manipuler rudement

Déposez le combiné doucement. Conservez les matériaux d'emballage originaux afin de protéger votre téléphone si vous devez l'expédier.

Évitez d'exposer votre téléphone aux sources d'humidité

Vous pouvez endommager votre téléphone s'il est exposé à une source d'humidité. N'utilisez pas le combiné à l'extérieur lorsqu'il pleut ou ne le manipulez pas si vous avez les mains mouillées. N'installez pas votre socle près d'un évier, baignoire ou douche.

Orages

Les orages peuvent parfois causer des surcharges de tension qui peuvent nuire aux composants électroniques internes de l'appareil. Pour votre sécurité, soyez prudent(e) lorsque vous utilisez l'appareil pendant un orage.

Nettoyage de votre téléphone

Votre téléphone possède un boîtier de plastique durable; il devrait conserver son fini brillant pendant de nombreuses années. Ne le nettoyez qu'avec un chiffon doux légèrement humecté d'eau ou de solution savonneuse légère. N'appliquez pas une quantité excessive d'eau ni aucun type de dissolvant.

N'oubliez jamais que les appareils électriques peuvent causer de graves blessures lorsque vous êtes mouillé(e) ou si vous vous tenez dans l'eau. Si le socle de votre téléphone tombe dans l'eau, NE LE RÉCUPÉREZ PAS AVANT D'AVOIR DÉBRANCHÉ LE CORDON D'ALIMENTATION ET LES CORDONS DE LIGNE TÉLÉPHONIQUE DES PRISES MURALES. Ensuite, sortez l'appareil en tirant sur les cordons débranchés.

À propos des téléphones sans fil

Confidentialité : Les mêmes caractéristiques qui constituent des avantages pour les téléphones sans fil affichent également des restrictions. Les appels téléphoniques sont transmis entre le combiné sans fil et le socle par le biais d'ondes radio; il y a donc la possibilité que vos conversations téléphoniques sans fil soient interceptées par des équipements de réception radio se trouvant dans la portée du combiné sans fil. Pour cette raison, vous ne devez pas percevoir les communications téléphoniques sans fil comme étant aussi confidentielles que celles des téléphones à cordon.

Alimentation électrique : Le socle de ce téléphone sans fil doit être branché à une prise électrique fonctionnelle. La prise électrique ne doit pas être contrôlée par un interrupteur mural. Les appels ne pourront pas être effectués du combiné sans fil si le socle est débranché ou mis hors tension ou si le courant est coupé.

Possibilité d'interférences aux téléviseurs : Certains téléphones sans fil fonctionnent sur des fréquences pouvant causer des interférences aux téléviseurs et aux magnétoscopes. Pour réduire ou prévenir de telles interférences, ne placez pas le socle du téléphone sans fil près ou sur un téléviseur ou magnétoscope. S'il y a présence de parasites, il est conseillé d'éloigner le téléphone sans fil du téléviseur ou du magnétoscope afin de réduire possiblement les interférences.

Piles rechargeables : Cet appareil contient des piles rechargeables au nickel-cadmium (NiCd) ou à l'hydrure métallique de nickel (NiMH). Manipulez les piles avec soin afin de ne pas les court-circuiter avec des bagues, bracelets ou clés. Les piles ou le conducteur peut surchauffer et causer des blessures. Respectez la polarité adéquate entre les piles et le chargeur.

Piles rechargeables à l'hydrure métallique de nickel (NiMH) : Jetez ces piles de manière écologique et sécuritaire. Ne pas les brûler ni les percer. Comme les autres piles de ce type, si elles sont brûlées ou percées, elles pourraient dégager une matière toxique qui peut causer des blessures corporelles.

Le sceau RBRC^{MD}

Le sceau de l'organisme de recyclage RBRC^{MD} sur les piles à l'hydrure métallique de nickel signifie que VTech Communications, Inc. participe volontairement au programme industriel visant à reprendre et recycler ce type de piles lorsqu'elles ne servent plus au sein du territoire des États-Unis et du Canada.

Le programme RBRC^{MD} propose une solution intéressante à la pollution causée par les piles à l'hydrure métallique de nickel usées qui sont jetées dans les rebus domestiques et les sites d'enfouissement municipaux, ce qui peut même être illégal dans certaines provinces ou certains états.

En participant au programme RBRC^{MD}, VTech vous facilite la tâche en vous proposant de jeter le bloc-piles chez un marchand participant ou un centre de service autorisé par VTech. Pour plus de renseignements au sujet du recyclage des piles à l'hydrure métallique de nickel et des interdictions de jeter ce type de rebut dans votre région, composez le 1-800-8-BATTERY^{MC}. La participation de VTech à ce programme représente une part de son implication dans la protection de notre environnement et la conservation de nos ressources naturelles.

RBRC^{MD} est une marque de commerce de Rechargeable Battery Recycling Corporation.



Garantie limitée

Que couvre cette garantie limitée?

Le fabricant de ce produit VTECH (ci-après "VTECH"), garantit au détenteur d'une preuve d'achat valide (ci-après, le "consommateur" ou "vous") que ce produit et tous ses accessoires (ci-après, le "produit"), tels que fournis par VTECH dans l'emballage, seront libres de tout défaut, selon les conditions énumérées dans les présentes, s'ils ont été installés et utilisés dans des conditions normales et selon les instructions de ce guide d'utilisation. Seul l'acheteur original peut se prévaloir des avantages de cette garantie limitée, pour des produits achetés et utilisés aux États-Unis et au Canada.

Que fera VTECH si le produit s'avère défectueux (ci-après, le "produit défectueux"), dans ses pièces et sa main-d'œuvre, pendant la période de la garantie?

Pendant la période de la garantie limitée, le centre de service autorisé par VTECH réparera ou remplacera, à la seule discrétion de VTECH, sans frais de pièces ni de main-d'œuvre pour le consommateur, tout produit défectueux. Si nous réparons le produit, nous pourrions utiliser des pièces neuves ou remises à neuf. Si nous décidons de le remplacer, nous pourrions le faire avec un produit neuf ou remis à neuf possédant des caractéristiques similaires. VTECH retournera au consommateur le produit réparé ou remplacé en bon état de fonctionnement, mais conservera les pièces, modules et autres équipements défectueux. La réparation ou le remplacement du produit, à la seule discrétion de VTECH, constitue le seul et unique recours du consommateur. Ce remplacement ou cette réparation devrait prendre environ trente (30) jours.

Quelle est la durée de la période de garantie limitée?

Ce produit est couvert par une garantie limitée d'UNE (1) ANNÉE à partir de la date d'achat. Si nous réparons ou remplaçons un produit défectueux selon les termes de cette garantie limitée, cette garantie s'applique également aux produits réparés ou remplacés pendant une période de : (a) 90 jours à partir de la date où le produit réparé ou remplacé vous a été expédié ou; (b) la durée résiduelle de la garantie originale d'une année, selon la période qui est la plus longue.

Qu'est-ce que cette garantie ne couvre pas?

Cette garantie limitée ne couvre pas :

1. Les produits soumis à une mauvaise utilisation, un accident, un transport ou tout autre dommage physique, installation inadéquate, utilisation ou manipulation anormale, négligence, inondation, feu, eau ou toute autre infiltration de liquide; ou
2. Les produits endommagés à la suite d'une réparation, modification ou manipulation par une entité autre qu'un centre de service autorisé par VTECH; ou
3. Les produits si le mauvais fonctionnement est causé par des conditions de signal, de manque de fiabilité du réseau de diffusion via un système d'antenne ou de câblodistribution; ou
4. Les produits si le problème est causé par l'utilisation de dispositifs ou d'accessoires électriques qui ne proviennent pas de VTECH; ou
5. Les produits dont les autocollants de garantie/certifications de garantie et les inscriptions de numéros de série électroniques sur une plaque ont été enlevés, effacés, modifiés ou rendus illisibles; ou
6. Les produits achetés, utilisés, réparés ou expédiés à des fins de réparation à l'extérieur des États-Unis et du Canada, ou utilisés à des fins commerciales ou industrielles (n'incluant, mais ne s'y limitant pas, les produits loués); ou
7. Les produits retournés sans preuve d'achat (référez-vous au point 2 ci-dessous); ou
8. Les frais reliés à l'installation, aux commandes et réglages pouvant être effectués par le consommateur ni les coûts d'installation ou de réparation des dispositifs connexes au produit.

Comment se procurer le service sous garantie?

Pour vous procurer du service sous garantie au Canada, composez le **1-800-267-7377**.

REMARQUE : Avant d'appeler, veuillez lire le guide d'utilisation. Une vérification des commandes et caractéristiques du produit peut vous épargner un appel de service.

À moins que cela ne soit prévu par les lois en vigueur, vous assumez les risques de perte ou de dommage en cours de transport; de plus, vous êtes tenu(e)

responsable de la livraison ou des frais de manutention encourus lors de l'expédition au centre de service. VTECH vous retournera le produit après l'avoir réparé ou remplacé, selon les termes de cette garantie limitée, et assumera les frais de transport, de livraison et de manutention. VTECH n'assume pas les dommages ou les pertes que peut subir le produit en cours de transport. Si la défectuosité du produit n'est pas couverte par cette garantie limitée, ou si la preuve d'achat ne répond pas aux conditions de ladite garantie, VTECH communiquera avec vous et vous demandera si vous autorisez le coût de la réparation avant d'effectuer tout travail. Vous devez déboursier les frais de la réparation et du transport des produits qui ne sont pas couverts par cette garantie limitée.

Que devez-vous inclure avec le produit pour obtenir du service sous garantie?

Retournez la boîte d'emballage originale complète, incluant le contenu et le produit, au centre de service VTECH le plus près de chez vous, accompagné d'une note décrivant la défectuosité du produit;

Vous devez inclure une "preuve d'achat" valide (facture) identifiant clairement le produit (numéro de modèle) et la date d'achat;

Inscrivez vos nom et adresse complète, ainsi que les numéros de téléphone où nous pourrions vous rejoindre, s'il y a lieu.

Autres restrictions

Cette garantie représente l'entente complète et exclusive entre vous, le consommateur, et VTECH. Elle a préséance sur toutes les autres communications écrites ou orales en rapport avec ce produit. VTECH n'offre aucune autre garantie pour ce produit. Cette garantie décrit toutes les responsabilités de VTECH en rapport avec ce produit. Il n'y a pas d'autres garanties expresses. Personne n'est autorisé à apporter des changements à cette garantie limitée et vous ne devez pas vous fier à de telles modifications.

Droits légaux de l'État ou la province : Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et il se peut que vous jouissiez d'autres droits pouvant varier d'un État ou d'une province à l'autre.

Restrictions : Les garanties implicites, y compris celles en qualité loyale et marchande, ainsi que toute adaptation à un usage particulier (une garantie non écrite spécifiant que le produit est apte à être utilisé normalement), se limitent à la durée d'une année à partir de la date d'achat. Certains états ou provinces ne permettent pas de restrictions en ce qui a trait à la durée d'une garantie implicite et il se peut que les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas. En aucun cas, VTECH ne sera pas tenue responsable des dommages-intérêts directs, indirects, spéciaux, accessoires, ou autres dommages similaires (incluant, mais ne s'y limitant pas, la perte de profits ou de revenus, l'incapacité d'utiliser le produit ou tout autre dispositif connexe, le coût des appareils de remplacement et les réclamations faites par un tiers) résultant de l'utilisation de ce produit. Certains états ou certaines provinces ne permettent pas de restrictions en ce qui a trait à l'exclusion des dommages-intérêts directs ou indirects et il se peut que les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas.

Veillez conserver votre facture d'achat originale comme preuve d'achat.

Renseignements relatifs aux règlements de la FCC et du Conseil administratif des unités de connexion 'ACTA' et d'Industrie Canada

Article 15 des règlements de la FCC

Cet appareil a été testé et s'avère conforme aux restrictions relatives aux équipements numériques de classe B, d'après l'article 15 des règlements de la Commission fédérale des communications (FCC). Ces restrictions ont été instaurées pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et s'il n'est pas installé selon les instructions, peut nuire aux radiocommunications. Toutefois, rien ne garantit que des parasites ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception du téléviseur ou de la radio, ce que vous pouvez déterminer en ouvrant et en

fermant votre appareil, nous vous invitons à essayer l'une des mesures correctives suivantes :

- Réorientez l'antenne de réception installée sur l'appareil qui manifeste les parasites.
- Éloignez l'appareil du composant qui reçoit les ondes.
- Branchez l'appareil dans une prise de courant CA différente de celle du composant qui reçoit les ondes.
- Au besoin, consultez votre marchand électronique ou un technicien spécialisé dans le service des radios/téléviseurs pour des suggestions supplémentaires.

Toute modification ou tout changement effectués à cet appareil, sans l'accord des parties responsables de l'homologation, peut retirer à l'utilisateur son droit d'utiliser ledit appareil.

Cet appareil est conforme à l'article 15 des règlements du FCC. Son utilisation est sujette aux conditions suivantes : 1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et; 2) Il doit pouvoir supporter les parasites qu'il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement. Les conversations faites avec ce téléphone ne sont pas garanties privées.

Afin de garantir la sécurité des utilisateurs, la FCC a établi les critères relatifs à l'énergie générée par les fréquences radio pouvant être absorbée en toute sécurité par un utilisateur ou par quelqu'un se trouvant à proximité, dépendamment de l'utilisation prévue du produit. Ce produit a été testé et s'avère conforme aux normes de la FCC. Le combiné produit si peu de puissance qu'il n'a pas besoin d'être testé. Il peut être déposé contre l'oreille de l'utilisateur en toute sécurité. L'utilisateur doit installer et se servir du socle de façon à ce que les parties de son corps, à l'exception de ses mains, demeurent à une distance de 20 cm (8 po) ou plus.

Cet appareil numérique de classe B est conforme aux normes canadiennes ICES-003.

Article 68 de la FCC et exigences de l'ACTA

Cet appareil est conforme à l'article 68 de la réglementation de la Commission fédérale des communications 'FCC' aux États-Unis et aux exigences adoptées par le Conseil d'administration du matériel terminal 'ACTA'. Vous trouverez, sous l'appareil, une étiquette qui contient, entre autres renseignements, une plaque signalétique dans le format 'US : AAAEQ##TXXXX'. Si on vous le demande, vous devez fournir ce numéro à la compagnie de téléphone. Cette homologation doit vous être fournie par votre compagnie de téléphone locale, sur demande.

La fiche et la prise utilisées pour brancher cet appareil au câblage du bâtiment et au réseau téléphonique doivent être conformes avec les règlements de l'article 68 et les exigences techniques adoptées par l'ACTA. Un cordon téléphonique et une fiche modulaire conformes sont fournis avec cet appareil. Celui-ci a été conçu pour être raccordé à une prise modulaire compatible qui est également conforme. Une prise RJ11 doit être utilisée pour le raccord à une ligne simple et une prise RJ14, pour le raccord à deux lignes. Consultez les instructions d'installation du guide d'utilisation.

La fiche et la prise utilisées pour brancher cet appareil au câblage du bâtiment et au réseau téléphonique doivent être conformes avec les règlements de l'article 68 et les exigences techniques adoptées par l'ACTA. Un cordon téléphonique et une fiche modulaire conformes sont fournis avec cet appareil. Celui-ci a été conçu pour être raccordé à une prise modulaire compatible qui est également conforme. Consultez les instructions d'installation du guide d'utilisation pour plus de détails à ce sujet.

Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Le numéro 'REN' est encodé dans le numéro d'identification en tant que sixième et septième caractères, suivis des deux-points. Par exemple, le code d'identification est compris entre le 6 et le 7e caractère indiquerait un numéro 'REN' de 0,3. Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Dans la plupart des régions, la somme de tous les numéros 'REN' devrait être de cinq (5,0) ou moins. Pour plus de détails à ce sujet, nous vous suggérons de communiquer avec votre compagnie de téléphone locale. Cet appareil ne peut pas être utilisé conjointement avec des téléphones publics ni des lignes partagées. Si vous avez des composants de systèmes d'alarme connectés sur votre ligne téléphonique, assurez-vous que le raccord de cet appareil ne désactive pas votre système d'alarme. Si vous avez des questions se rapportant à ce qui peut désactiver votre système d'alarme, consultez votre compagnie de téléphone ou un installateur qualifié. Si cet appareil nuit au réseau téléphonique, la compagnie de téléphone peut décider d'arrêter temporairement votre service téléphonique. Elle est tenue de vous avertir avant d'interrompre le service ; si elle ne peut pas vous avertir d'avance, elle le fera dès qu'elle le pourra. On vous donnera la possibilité de rectifier le problème et la compagnie doit vous informer de votre droit de porter plainte à la FCC. Votre compagnie de téléphone peut apporter des modifications à ses installations, ses équipements et ses procédures pouvant altérer le fonctionnement normal de votre appareil.

Si cet appareil est doté d'un combiné sans fil, celui-ci est compatible avec les appareils auditifs.

Si cet appareil possède des adresses mémoire, vous pouvez y entrer les numéros de téléphone des services d'urgence de votre municipalité (police, incendie et ambulance). Si vous en entrez en mémoire ou désirez effectuer un test, veuillez brièvement nous rappeler des points suivants :

Demeurez sur la ligne et expliquez brièvement la raison de votre appel avant de raccrocher.

Effectuez de telles procédures en dehors des heures de pointe, tel que tôt le matin ou tard le soir.

Industrie Canada

Le fonctionnement de cet appareil est assujéti à deux conditions :

1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et; 2) Il doit pouvoir supporter les parasites qu'il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement.

L'abréviation 'IC' se trouvant avant cette homologation signifie que les normes d'Industrie Canada ont été rencontrées.

Le numéro d'équivalence de sonnerie 'REN' assigné à cet appareil est 1,0. Ce numéro attribué à chaque appareil détermine le nombre de dispositifs téléphoniques que l'on peut brancher dans le circuit téléphonique de la maison sans surcharger le système. Le circuit téléphonique peut comporter n'importe quelle combinaison de dispositifs téléphoniques, à la seule condition que la somme du numéro 'REN' n'excède pas cinq (5,0).

Cet appareil est conforme aux spécifications d'Industrie Canada.

Spécifications techniques

Contrôle des fréquences	Synthétiseur double à boucle de verrouillage de phase contrôlé par cristal
Fréquence de transmission	Combiné : 1921,536-1928,448 MHz Socle : 1921,536-1928,448 MHz
Canaux	5
Portée nominale efficace	Puissance maximale permise par le Conseil supérieur de l'audiovisuel américain "FCC" et d'Industrie Canada. La portée réelle peut varier selon les conditions de l'environnement au moment de l'utilisation.
Alimentation	Combiné : Pile de 2,4 V au Ni-MH Socle : 6 V CC @ 450 mA
Mémoire	Répertoire du combiné : 50 adresses mémoire d'un maximum de 30 chiffres et 15 caractères Répertoire de l'afficheur : 50 adresses mémoire d'un maximum de 24 chiffres et de 15 caractères

VTECH TELECOMMUNICATIONS LTD.

Un membre de THE VTECH GROUP OF COMPANIES.

Distribué au Canada par VTech Technologies Canada Ltd., Richmond, B.C. V6W 1L5.

Distribué aux É.-U. par VTech Communications, Inc., Beaverton, Oregon 97008.

VTech est une marque de commerce de VTech Holdings Limited.

Copyright © 2013 pour VTECH TELECOMMUNICATIONS LTD.

Tous droits réservés. Imprimé en Chine.